

COMUNE DI LAIVES

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Deliberazione della giunta comunale



STADTGEMEINDE LEIFERS

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

Beschluss des Gemeindeausschusses

NR.
125

SEDUTA DEL - SITZUNG VOM

ORE - UHR

04/08/2026

09:30

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Presenti:

Anwesend sind:

			Assenti Abwesend	in videoconferenza in Videokonferenz
geom. Giovanni SEPPI	sindaco	Bürgermeister		
Debora PASQUAZZO	assessore	Gemeindereferent		
Marlene HOFER	assessore	Gemeindereferent		
Walter LANDI	assessore	Gemeindereferent		
Luigi Antonio CANTORO	assessore	Gemeindereferent	X	
Paolo ZENORINI	assessore	Gemeindereferent	X	

Assiste il segretario generale

Den Beistand leistet der Generalsekretär

dott.ssa/Dr. Anna CONTE

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

geom. Giovanni SEPPI

nella qualità di sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

La giunta comunale passa alla trattazione del seguente

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

OGGETTO

GEGENSTAND

APPROVAZIONE DELLA CONVENZIONE TRA LA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO, IL CONSORZIO DEI COMUNI DELLA PROVINCIA DI BOLZANO E IL COMUNE DI LAIVES PER LLA REALIZZAZIONE DEL PROGETTO DIGI POINT A SOSTEGNO DELL'INCLUSIONE DIGITALE DELLE CITTADINE E DEI CITTADINI.

IMMEDIATAMENTE ESEGUIBILE

GENEHMIGUNG DER VEREINBARUNG ZWISCHEN DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN, DEM SÜDTIROLER GEMEINDENVERBAND GENOSSENSCHAFT UND DER STADTGEMEINDE LEIFERS ZUR REALISIERUNG DES PROJEKTES DES DIGI POINT ZUR FÖRDERUNG DER DIGITALEN INKLUSION DER BÜRGER UND BÜRGERINNEN.

UNVERZÜGLICH VOLLSTRECKBAR

Relatore: geom. Giovanni SEPPI

Berichterstatter: geom. Giovanni SEPPI



Commissariato
Governo
Regierungskommissariat

del



immediatamente
eseguibile
unverzüglich vollstreckbar

OGGETTO

APPROVAZIONE DELLA CONVENZIONE TRA LA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO, IL CONSORZIO DEI COMUNI DELLA PROVINCIA DI BOLZANO E IL COMUNE DI LAIVES PER LA REALIZZAZIONE DEL PROGETTO DIGI POINT A SOSTEGNO DELL'INCLUSIONE DIGITALE DELLE CITTADINE E DEI CITTADINI.

IMMEDIATAMENTE ESEGUIBILE

La Giunta Provinciale con delibera n. 202 del 29.03.2022 ha approvato il documento strategico Alto Adige Digitale 2022-2026;

con legge provinciale n. 33/1982 la Provincia Autonoma di Bolzano ha disciplinato l'agenda per la trasformazione digitale che prevede prioritariamente la promozione dell'innovazione digitale; gli obiettivi strategici dell'agenda sono le competenze digitali e i servizi per le cittadine, i cittadini e le imprese;

con il decreto del Direttore della Ripartizione Informatica della Provincia n. 17068/2023 è stato approvato il Bando "Invito ai Comuni e alle Comunità comprensoriali alla presentazione, in cooperazione con il Terzo Settore, di richieste di contributo PNRR/PNC (CUP B33E22001520006) per la realizzazione di servizi di facilitazione digitale".

il progetto proseguirà anche nel biennio 2027-2028 e in tale contesto, per incentivare l'istituzione degli sportelli Digi Point nei Comuni, è stata elaborata dalla Provincia Autonoma di Bolzano – Ripartizione Informatica - la convenzione SIPAD per una collaborazione tra pubbliche amministrazioni (Comuni – Consorzio Comuni – Provincia Autonoma), ai sensi dell'articolo 18-bis della L.P.2.10.1993 n.17, nella versione vigente (prot. 0012092 del 16.03.2026);

GEGENSTAND

GENEHMIGUNG DER VEREINBARUNG ZWISCHEN DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN, DEM SÜDTIROLER GEMEINDENVERBAND GENOSSENSCHAFT UND DER STADTGEMEINDE LEIFERS ZUR REALISIERUNG DES PROJEKTES DES DIGI POINT ZUR FÖRDERUNG DER DIGITALEN INKLUSION DER BÜRGER UND BÜRGERINNEN.

UNVERZÜGLICH VOLLSTRECKBAR

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 202 vom 29.03.2022 die Genehmigung des strategischen Dokuments Digitales Südtirol 2022- 2026 genehmigt;

Mit dem Landesgesetz Nr. 33/1982 hat die Autonome Provinz Bozen die Agenda für die digitale Transformation geregelt, die die Förderung digitaler Innovation vorsieht; die strategischen Ziele der Agenda sind digitale Kompetenzen sowie Dienstleistungen für Bürger und Bürgerinnen und Unternehmen;

Mit dem Dekret Nr. 17068/2023 des Direktors der Abteilung für Informatik der Provinz wurde die Ausschreibung „Aufforderung an die Gemeinden und Gemeindeverbände, in Zusammenarbeit mit dem Dritten Sektor Anträge auf PNRR/PNC-Zuschüsse (CUP B33E22001520006) für die Umsetzung digitaler Unterstützungsdienste einzureichen“ genehmigt;

das Projekt wird auch im Zweijahreszeitraum 2026–2028 fortgeführt; in diesem Zusammenhang wurde von der Autonomen Provinz Bozen – Abteilung Informatik – zur Förderung der Einrichtung der „Digi Point“-Schalter in den Gemeinden die SIPAD-Vereinbarung über die Zusammenarbeit zwischen öffentlichen Verwaltungen (Gemeinden – Gemeindenverband – Autonome Provinz) gemäß Artikel 18-bis des L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17, in der geltenden Fassung (Prot. 0012092 vom 16.03.2026) ausgearbeitet;

vista la bozza di Convenzione predisposta dalla Provincia autonoma di Bolzano e specificatamente:

l'art. 4.1 della Convenzione prevede l'istituzione presso i Comuni di sportelli LIVELLO L1+ - Digi Point, ovvero sportelli fisici di consulenza sul territorio che offrono assistenza personale gratuita per l'accesso ai servizi pubblici e favoriscono l'integrazione con fornitori di servizi locali, in particolare i patronati (es. KVV-ACLI, INAS SGBICIL Südtirol, INCA CGIL-AGB, ENAPA Associazione dei contadini, ANMIL, UIL-SGK, ASGB Patronato SBR, altri patronati riconosciuti ai sensi della normativa vigente);

l'art. 10 c. 1 della Convenzione prevede che il finanziamento del progetto sia a carico della Provincia autonoma di Bolzano relativamente alla remunerazione del facilitatore digitale, occupato presso il Digi Point e alla sua formazione continua;

l'art. 10 c. 2 della Convenzione stabilisce che a carico del Comune di Laives siano da prevedere la messa a disposizione dei locali e attrezzature, i costi di esercizio, la comunicazione locale e l'integrazione del facilitatore nei servizi comunali esistenti;

l'art. 15 della convenzione prevede che la stessa entri in vigore il giorno della sottoscrizione ed abbia durata fino al 31.12.2026, corrispondente alla conclusione della Fase 1 del programma SIPAD 2025-2026 e che la convenzione possa essere rinnovata per la Fase 2 del programma SIPAD 2027-2028, previa approvazione con delibera di Giunta della Provincia Autonoma di Bolzano delle relative risorse finanziarie e del piano operativo aggiornato. La proroga avviene mediante sottoscrizione di un atto aggiuntivo alla presente convenzione;

ritenuto che:

è interesse del Comune di Laives perseguire le proprie finalità istituzionali, attraverso l'ampliamento e l'integrazione delle attività di supporto alla cittadinanza, da realizzarsi anche attraverso il progetto Digi Point;

è opportuno, a tal fine, stipulare una convenzione con la Provincia autonoma di Bolzano e il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano;

Der von der Autonomen Provinz Bozen ausgearbeitete Entwurf der Vereinbarung wurde eingesehen, insbesondere:

der Art. 4 Abs. 1 der Vereinbarung sieht die Einrichtung von Schaltern der EBENE L1+ – Digi Point bei den Gemeinden vor, und zwar physische Beratungsschalter vor Ort, die kostenlose persönliche Unterstützung beim Zugang zu öffentlichen Diensten bieten und die Verknüpfung mit lokalen Dienstleistern fördern, insbesondere mit den Patronaten (z. B. KVV-ACLI, INAS SGBICIL Südtirol, INCA CGIL-AGB, ENAPA Bauernbund, ANMIL, UIL-SGK, ASGB-Patronat SBR, weitere anerkannte Patronate gemäß geltendem Recht);

der Art. 10 Abs. 1 der Vereinbarung sieht vor, dass die Finanzierung des Projekts zulasten der Autonomen Provinz Bozen geht, was die Vergütung der im „Digi Point“ beschäftigten digitalen Begleitpersonen und deren Fortbildung betrifft;

der Art. 10.2 der Vereinbarung, laut dem der Stadtgemeinde Leifers die Bereitstellung der Räumlichkeiten und der Ausstattung, die Betriebskosten, die lokale Kommunikation sowie die Einbindung der Tutor in die bestehenden kommunalen Dienste obliegen;

der Art. 15 der Konvention sieht vor, dass die vorliegende Vereinbarung am Tag der Unterzeichnung in Kraft tritt und bis zum 31.12.2026 gilt, was dem Abschluss der Phase 1 des Programms SIPAD 2025-2026 entspricht.

Nach Ablauf des 31.12.2026 kann die Vereinbarung für Phase 2 des Programms SIPAD 2027-2028 verlängert werden, sofern die finanziellen Mittel und der aktualisierte operative Plan von der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen genehmigt werden. Die Verlängerung erfolgt durch Unterzeichnung einer Zusatzvereinbarung zu dieser Vereinbarung.

Folgendes wird festgestellt:

Es liegt im Interesse der Stadtgemeinde Leifers, ihre institutionellen Ziele durch den Ausbau und die Erweiterung der Unterstützungsleistungen für die Bürgerinnen und Bürger im Rahmen des Projekts „Digi Point“ zu verfolgen;

zu diesem Zweck ist es angebracht, eine Vereinbarung mit der Autonomen Provinz Bozen und dem Gemeindeverband der Provinz Bozen zu schließen

ritenuto doveroso dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile, per consentire di sottoscrivere quanto prima la Convenzione in oggetto;

visti gli allegati pareri espressi ai sensi degli art. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 nel testo vigente;

visto lo statuto comunale vigente;

vista la L.R. 03.05.2018, n. 2;

LA GIUNTA COMUNALE

UNANIMEMENTE

DELIBERA

1. di approvare la "Convenzione ai sensi dell'articolo 18-bis della legge provinciale del 22 ottobre 1993, n. 17, nella versione vigente, riguardante la collaborazione tra pubbliche amministrazioni" secondo il modello prot. n. 0012092/16.03.2026 impronta Hash SHA256:YdnukqnHgT8uKSORnc0mgchXbzgy2UKjis0LmrMAQyI= avente ad oggetto l'istituzione di sportelli Digi Point per la promozione dell'inclusione digitale e il rafforzamento delle competenze digitali di base della popolazione;
2. di autorizzare il sindaco Giovanni Seppi a sottoscrivere digitalmente la predetta Convenzione;
3. di dare atto che l'adozione del presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
4. di dichiarare, per i motivi indicati in premessa, la presente deliberazione con voti unanimemente immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183 4° comma, della L.R. 03.05.2018, n. 2.

* * * * *

Es wird für notwendig erachtet, diese Maßnahme für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Vereinbarung sobald wie möglich zu unterzeichnen.

nach Einsichtnahme in die beiliegenden Gutachten gemäß Art. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, in geltender Fassung;

nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegatzung;

nach Einsichtnahme in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

BESCHLIESST

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

EINSTIMMIG

1. die "Vereinbarung gemäß Artikel 18-bis Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 in geltender Fassung betreffend die Zusammenarbeit zwischen öffentlichen Verwaltungen", betreffend die Einrichtung von „Digi Point“-Schaltern zur Förderung der digitalen Inklusion und zur Stärkung der digitalen Grundkompetenzen der Bevölkerung, nach dem Modell Prot. Nr. 0012092/16.03.2026 Abdruck-Hash SHA256:IgezUY6nBLQDp7mYNXxyTSB5C6LR3CNw0EC0MpzhIM= , zu genehmigen;
2. den Bürgermeister Giovanni Seppi zu ermächtigen, die vorgenannte Konvention digital zu unterzeichnen (im PAdES-Format);
3. kundzutun, dass gegenwärtige Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung zur Folge hat;
4. vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, 4. Absatz, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 mit einstimmig, aus den in den Prämissen angeführten Gründen, als unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

* * * * *

ALLEGATI ANLAGEN	nr. prot. Prot. Nr.	Impronta elettronica elektronischer Abdruck
Parere di regolarità tecnica Gutachten über die fachliche Ordnungsmässigkeit	0042224	c5BFMMLIDRaLOpJNMjM11WIuij5IWip8L9IKJTICavo=

* * * * *

* * * * *

Letto, confermato e sottoscritto digitalmente.

Gelesen, genehmigt und digital gefertigt.

Laives, lì / Leifers, den 05/08/2026

IL SINDACO
DER BÜRGERMEISTER

geom. Giovanni SEPPI

IL SEGRETARIO GENERALE
DER GENERALSEKRETÄR

dott.ssa/Dr. Anna CONTE
